



## Sandrine Alamargot

Après avoir consacré 14 années au secteur de la traduction, je me suis reconvertie en 2016 dans la communication afin d'élargir mon champ d'action.

### COMPÉTENCES

#### Communication

Plans de communication  
Recommandations stratégiques  
RP, organisation d'événements

#### Print

Identité graphique, typographie  
Supports de communication

#### Digital

Gestion de projets web  
(cahier des charges, planning)  
Gestion de la conception  
et de l'ergonomie web (UX/Design)  
Administration WordPress  
HTML/CSS, SEO/SEA  
Community management, e-mailing

#### LOGICIELS

WordPress, Illustrator CC, Photoshop CC,  
InDesign CC, Suite Microsoft 365

#### LANGUES

Anglais, espagnol, portugais

#### CENTRES D'INTÉRÊT

Calligraphie, photographie

Flashez sur  
mon book



# CHARGÉE DE COMMUNICATION QUADRILINGUE

## EXPÉRIENCE

### Communication

#### JCDecaux, Plaisir (78) • 11/2021 - 04/2022

Chargée de missions, Direction des designs, Knowledge Sharing  
Conception-rédaction de supports (français et anglais) pour  
les départements/filiales, storytelling, naming produits

#### Cimlec Industrie, Les Mureaux (78) • 03/2018 - 03/2021

Chargée de communication (pilote du service)  
Membre du CODIR, périmètre international (5 entités)  
Print, digital, relations presse, événementiel, suivi budget

#### GTT, St-Rémy-lès-Chevreuse (78) • 09/2017 - 03/2018

Chargée de communication (stage de 6 mois)  
Relations presse, dont plan média (budget de 120 000 euros),  
création graphique, etc.

### Traduction

#### Méré (78) • 01/2009 - 01/2016

Traductrice freelance (7 ans)  
Développement et gestion clientèle grands comptes

#### Raptrad-Imagine, Ris Orangis (91) • 12/2003 - 12/2008

Chef de projet en traduction, grands comptes (SAP, Cisco)  
Développement du chiffre d'affaires en traduction marketing  
Adaptation au marché cible de logiciels et sites web

#### A.R.T. International, Groslay (95) • 11/2001 - 10/2003

Traductrice/relectrice (brevets d'invention)

## PUBLICATION

#### 09/2022

Traduction en français du jeu de rôle Nibiru de Federico E. Sohns,  
éditions Les XII Singes

## FORMATION

#### Marcotel, Paris • 2016

- Conceptrice-réalisatrice en ingénierie de communication (Bac+4)
- Diplôme d'infographiste chaîne graphique (Bac+2), mention bien

#### I.P.L.V., Angers • 2001

- Maîtrise d'anglais en langues, littératures et civilisations étrangères
- Diplôme de traductrice quadrilingue (FR, EN, ES, PT)

#### Chambre de Commerce franco-britannique • 2000

Diplôme d'anglais des affaires, mention Merit